

ЗАПИСНИК

од Четвртиот состанок на Меѓувладината мешовита комисија за заштита на националните малцинства меѓу Република Северна Македонија и Република Хрватска, одржан во Загреб на 8 јули 2019 година

Меѓувладината мешовита комисија за заштита на националните малцинства меѓу Република Северна Македонија и Република Хрватска (во натамошниот текст: ММК), основана согласно Спогодбата меѓу Република Македонија и Република Хрватска за заштита на правата на хрватското малцинство во Република Македонија и македонското малцинство во Република Хрватска, потпишана на 19 Октомври 2007 година во Сплит (Службен весник – Меѓународни Договори, број 3/2008) го одржа својот Четврти Состанок на 8 јули 2019 година во Загреб.

Делегацијата на Република Северна Македонија беше предводена од Едмонд Адеми, министер во Владата на Република Северна Македонија задолжен за дијаспора, додека делегацијата на Република Хрватска беше предводена од Звонко Милас, државен секретар во Средишниот државен уред за Хрватите надвор од Република Хрватска.

Прилог: состав на делегациите

Членовите на Комисијата се усогласија за точките на дневниот ред на Четвртиот состанок:

1. Анализа на заклучоци и препораки од Третиот состанок на ММК;
2. Разгледување и донесување на препораки од Четвртиот состанок на ММК;
3. Разно

Меѓувладината мешовита комисија во текот на расправата за заемна заштита на малцинствата и за актуелни прашања за положбата на македонското, односно хрватското национално малцинството кои живеат во двете држави, се усогласија за следното:

1. Спогодбата меѓу Република Македонија и Република Хрватска за заштита на правата на македонското малцинство во Република Хрватска и хрватското малцинство во Република Македонија обезбедува соодветна рамка за заштита на правата на макинските заедници и за подобрување на нивната положба.

2. ММК ги поздравува успесите постигнати во реализација на препораките прифатени на Третиот состанок во ММК, но воедно утврдува дека еден дел од препораките уште не е реализиран, следствено тие препораки остануваат во записникот до нивната реализација.

3. Особено е истакната важноста од активно учество на претставниците на двете национални малцинства во работата на ММК.

4. Во интерес на двете страни е, членовите на со соодветните ресори од двете делегации меѓусебно да комуницираат и во периодите меѓу одржување на состаноците на ММК и за тоа да ги информираат копредседавачите на ММК, со цел запознавање на динамиката на реализација на препораките и пронаоѓање решенија за нивно ефикасно остварување, како и предлагање на актуелни теми за идните состаноци,

5.Следниот состанок на ММК ќе се одржи во 2020 година во Република Северна Македонија.

По расправата за сите точки од дневниот ред членовите на ММК се усогласија на Владите на Република Северна Македонија и Република Хрватска да им упатат одреден број препораки како заеднички за двете држави, така и препораки за секоја од државите поединечно.

ПРЕПОРАКИ

I

Препораки за двете држави

Општи препораки

1.ММК и предлага на хрватската страна да продолжи со превземање на мерки за вработување на припадниците на македонското национално малцинство во телата на државната и јавната управа, предлага на македонската страна да превземе ефикасни мерки за вработување на припадниците на хрватското национално малцинство во телата на државната и јавната управа.

2.ММК поздравува што хрватската страна обезбедила застапеност на представниците на македонското национално малцинство во претставничките тела и предлага на македонската страна, согласно член 9 од Спогодбата меѓу Република Македонија и Република Хрватска за заштита на правата на хрватското малцинство во Република Македонија и македонското малцинство во Република Хрватска, да обезбеди застапеност на претставниците на хрватското национално малцинство.

3.ММК предлага државните тела и институции во двете држави во чија надлежност се малцинските права да ја усогласат методологијата за прикажување на податоци и статистики со цел за нивна полесна споредба.Државните тела и институции во двете држави се упатуваат на меѓусебна комуникација и редовно известување за сработеното што треба да се достави до копретседателите.

Култура

4.ММК предлага на двете држави во рамките на редовната работа на соодветните државни институции да подржува проекти за заштита и зачувување на материјалното и нематеријалното културно богатство и историските места на македонското малцинство во Република Хрватска и хрватското малцинство во Република Северна Македонија.

5.ММК ја поздравува значителната поддршка на хрватската страна во изградбата на Македонската православна црква и предлага на македонската страна да ја разгледа можноста за поддршка за Католичката катедрала во Скопје, која е особено важно за хрватското национално малцинство.ММК ја поздравува регистрацијата на „Радио Марија“ која еmitува програма и на хрватски јазик.

II

Препораки до македонската страна

Општи препораки

1.ММК и предлага на македонската страна согласно член 2 од Спогодбата да обезбеди соодветен правен статус на хрватското национално малцинство, при што е особено истакнато наведувањето на хрватското национално малцинство во Уставот на Република Северна Македонија.Понатаму, ММК предлага на македонската страна при следниот попис на населението, за припадниците на хрватското национално малцинство да биде обезбедена можност за национално изјаснување (да не останат во категоријата “останати”).

Образование

2.ММК го поздравува напредокот во обезбедување на подобри услови и предлага на македонската страна и понатаму, да обезбедува простор и материјални услови за реализација на наставата која ја изведува учител кој е испратен од Република Хрватска. ММК го поздравува вклучувањето на припадниците на хрватското национално малцинство на летните училишта организирани од Министерството за надворешни работи на Република Северна Македонија и Агенцијата за иселеништво, и предлага на македонската страна да обезбеди институционално финансирање на летната школа за учење на хрватски јазик во организација на хрватското малцинство во Република Северна Македонија.

Култура

3.ММК поздравува што македонската страна започнала со давање на финансиска поддршка за проектни активности во подрачјето на културата и предлага да продолжи со финансирање на културни програми и проектини активности, и да обезбеди финансирање на малцинските заедници кои се носители на културната автономија на хрватското национално малцинство во Република Северна Македонија.

Информирање

4.ММК ѝ предлага на македонската страна заедно со хрватското национално малцинство во Република Северна Македонија да организира соодветна застапеност на програмите на хрватски јазик на Македонската Радио Телевизија со цел да се обезбеди медиумска застапеност на хрватското национално малцинство.

5.ММК ја поздравува финансиската поддршка за издавање на списанието „Хрватска Ријеч“, и предлага на македонската страна да обезбеди континуирана и доволна финансиска помош за издавање на ова списание.

III

Препораки до хрватската страна

Образование

1.ММК го поздравува успешното одржување на настава по македонски јазик и култура за припадниците на македонското национално малцинство според моделот С и препорачува на хрватската страна продолжување на финансирањето на летното учење на македонски јазик во организација на Заедницата на Македонците во Република Хрватска.

Култура

2.ММК ги поздравува досегашните активности на хрватската страна за финансиска поддршка за македонските издавачи за издавање книги на хрватски автори во превод на македонски јазик како и на хрватските издавачи за објавување на книги на македонски автори во превод на хрватски јазик со нивно откупување за потребите на народните библиотеки во Република Хрватска и предлага продолжување на тие активности

Информирање

3.ММК го поздравува издвојувањето на финансиски средство од Фондот за поттикнување на плурализмот на медиуми и разновидност на електронските медиуми за медиумите на македонски јазик , и тоа во соработка со претставниците на македонското национално малцинство и предлага продолжување на помошта за медиумите на македонското национално малцинство.

Записникот е составен во два примероци, на македонски и на хрватски јазик, при што и двата текста се содржински веродостојни.

Во Загреб, 8 јули 2019 година

Во име на македонскиот
дел на ММК

Едмонд Адеми

Во име на хрватскиот
дел на ММК

Звонко Милас